santa maria da feira {{ 05 a 15 de setembro

imaginarius '01

festival internacional de teatro de rua

santa maria da feira câmara municipal

Exmos srs.

A Câmara Municipal em parceria com o Festival Sete Sois Sete Luas vai organizar o '**imaginarius 2001**|01º Festival Internacional de Teatro de Rua.
Este terá lugar no concelho de Santa Maria da Feira nos próximos dias 5 a 15 de Setembro.

Com características únicas, será o maior evento do género em Portugal, quer pela qualidade como pela quantidade dos grupos de teatro participantes.

Apesar do nosso esforço de divulgação o Vosso eventual apoio institucional será uma mais valia para o projecto na medida em que o evento, na nossa modesta opinião, se enquadra no perfil dos Vossos ouvintes.

Sem querer precipitar qualquer decisão e conscientes das condicionantes do mês de Agosto, mas como poderão compreender pelas datas do evento e considerando todo o material gráfico a produzir, seria importante uma informação Vossa com alguma brevidade.

Perante qualquer dúvida ou esclarecimento adicional não hesitem em nos contactar.

Em anexo segue uma pequena apresentação do projecto, nomeadamente, a programação, os objectivos do projecto assim como uma pequena sinopse de cada peça a apresentar.

gabinete de comunicação dr. João Aires
tel. 256 37 08 80
telefax 256 37 08 85

coordenação geral Carlos Gomes
tel. 256 37 08 87
telefax 256 37 08 85
telem. 93 378 50 85

produtor executivo festival sete sois sete luas

A Câmara Municipal de Santa Maria da Feira apresenta o **imaginarius** Festival Internacional de Teatro de Rua 2001, de 5 a 15 de Setembro.

Trata-se do maior festival de Teatro de Rua jamais realizado em Portugal.

Gostaríamos de destacar o carácter Pioneiro e Inovador do evento a realizar em Santa Maria da Feira / Portugal, quer pela especificidade, quer pela dimensão, quer pela qualidade dos projectos apresentados, o qual temos o privilégio de acolher e a felicidade de partilhar.

Os projectos de algumas das mais conceituadas companhias internacionais de teatro de rua – **Transe Express**, **Plasticiens Volants**, **Generik Vapeur, Xarxa Teatre, Teatre de L'Ull, Sarruga, Walk The Plank** – poderão ser apreciados em Santa Maria da Feira.
O **'El Foc del Mar', 'Bivouac', 'Noite Mágica', 'Gigantomachie', 'Maudits Sonnants'**, entre muitos outros, serão motivo do nosso espanto.

Pretende-se com este evento constituir um elemento estruturante na actividade cultural em Santa Maria da Feira, com repercussão nacional e internacional. Estamos certos que esta iniciativa dará um contributo determinante para o desenvolvimento das artes do espectáculo, em particular na criação e desenvolvimento dos Novos Públicos.

Estamos perante uma forma de expressão com um potencial catalisador assinalável, demonstrável pela sua forte componente sensorial , a qual permite que públicos de níveis culturais heterogéneos, profissões, idades ou crenças, adiram com enorme facilidade às propostas, resultando daí o seu carácter transversal e universal; de acesso gratuito e imediato, em virtude da utilização dos espaços públicos.

À Formação será dada uma atenção particular com a realização de wokshops temáticos , em conformidade com a especificidade das técnicas utilizadas pelas companhias - mecânica no teatro de rua ,manipulação de fogo, acrobacia, a antiga arte do funâmbulo, andas, construção e manipulação de insufláveis -, contribuindo desta forma para o enriquecimento dos artistas portugueses e consequente desenvolvimento do teatro de rua em Portugal.

A realização deste evento permite-nos dar mais um passo naquilo que consideramos ser uma das premissas mais estimulantes da Acção Cultural: a democratização no acesso aos bens culturais

Vereador do Pelouro da Juventude
Modernização e Desenvolvimento

[Carlos Martins]

dia 05 • **Xarxa Teatre**

título El Foc del Mar
origem Espanha
tipo performance, objectos, pirotecnia
local santa maria da feira [tribunal]

descrição O ano de 1983 marca o início das actividades de uma das mais profícuas companhias de teatro de rua europeias.
Das produções já realizadas destacam-se: "Nit Màgica" (1987); "Ibers" (1990); "El Foc del Mar" (1994); "Veles e Vents" (1995), produções estas apresentadas nos mais diversos festivais, um pouco por todo o mundo.
Os espectáculos de rua produzidos pelo Xarxa caracterizam-se pelo burlesco, o espectacular, a surpresa, o visual e o auditivo intensos.
Têm como uma das suas fontes de inspiração as tradições e o folclore valencianos (música, cenografia, figurinos, pirotecnia), sobre os quais desenvolvem um rigoroso trabalho de investigação que lhes permite uma renovação constante.

05 • **Xarxa Teatre**

El Foc del Mar
Espanha
performance, objectos, pirotecnia
santa maria da feira [tribunal]

O ano de 1983 marca o início das actividades de uma das mais profícuas companhias de teatro de rua europeias.
Das produções já realizadas destacam-se: "Nit Màgica" (1987); "Ibers" (1990); "El Foc del Mar" (1994); "Veles e Vents" (1995), produções estas apresentadas nos mais diversos festivais, um pouco por todo o mundo.

Teatre de L'ull

título parada
origem Espanha
tipo performance, objectos, fogo
local santa maria da feira [ruas da cidade]

descrição O Teatre de L'ull é uma companhia independente, fundada em 1982, que tem realizado até hoje vários espectáculos quer para salas de teatro – espaços convencionais –, quer para a rua.
Paralelamente ao trabalho nos circuitos teatrais nacionais e internacionais, o grupo desenvolve uma linha artística particular criando espectáculos para eventos especiais, tendo sempre em conta as características do próprio evento e do espaço de representação.

Ramon kelvink

título funâmbulo
origem França
tipo funambulismo
local santa maria da feira [zona piscinas municipais]

descrição Um performer desenvolve exercícios de equilíbrio em cima de uma corda esticada a uma altura do chão que pode ir até aos 100 metros. O artista tem-se apresentado em inúmeras cidades da Europa, usando por vezes os monumentos locais: Torre Eiffel (Paris), Sé de Milão, Torre de Pisa.

dia 06 · **xarxa teatre**

título Noite Mágica
origem Espanha
tipo performance , objectos, pirotecnia
local santa maria da feira [tribunal + ruas da cidade]

descrição A Noite Mágica caracteriza-se essencialmente por ser um espectáculo pirotécnico de grande intensidade e espectacularidade, dirigido por quatro músicos vestidos de monges e sete actores disfarçados de demónios brancos , manipulando peculiares estruturas metálicas volantes (algumas em formas de touros), despoletando os mais variados fogos de artifício (foguetes, petardos, etc). Não existe enredo, apenas o fogo, a luz, o ritmo, o som (a música, claro, mas também os sons provocados pelas explosões). Elementos sabiamente combinados que exercem um fascínio no público, absolutamente entregue ao bulício da festa.

teatre de l'ull

título parada
origem Espanha
tipo performance, objectos, fogo
local santa maria da feira [ruas da cidade]

descrição ver anterior

Ramon kelvink

título unâmbulo
origem França
tipo funambulismo
local santa maria da feira [zona piscinas municipais]

descrição ver anterior

dia 06 · **Teatro ao Largo**

título Amor e Baco
origem Portugal
tipo teatro ao ar livre
local freguesia [Arrifana]

descrição A principal produção do Teatro Ao Largo para itinerância no ano 2001, Amor e Baco é uma dramatização de três contos incluídos no clássico poema de Ovídio "Metamorfoses": os dois contos do rei Midas e um outro menos conhecido o qual retrata a história de amor de Apolo e Dafne. Na sua obra prima, escrita no século I, Ovídio explora o mundo da antiga mitologia grega, de uma forma bastante divertida. As personagens são subtilmente retratadas, quer nas grandezas, quer nas suas fraquezas, facilmente reconhecíveis nos dias de hoje como o eram no tempo em que foram criadas, pois Ovídio era um poeta que cultivava um profundo interesse pelo carácter humano e as suas motivações.

Teatro kA

título Asas do Destino
origem Portugal
tipo performance em andas
local freguesia [Arrifana]

descrição Desde a sua criação em 1986, o Teatro kA orienta o seu trabalho para obras originais e poéticas, privilegiando a liberdade da linguagem poética e a força das imagens.
Os figurinos fantásticos aliados a uma emocionante encenação onde se integram coreografias executadas em andas, compõem esta peça de teatro única e invulgar. Uma sombra alada move-se num céu estrelado. Avança imperiosa, majestosa, precisa e fatal... A morte. O anjo guardião ama tanto e tanto o velho, que não o pode deixar morrer... lembra-lhe brincadeiras, a infância, as paixões e o amor. Afasta-lhe os véus da memória e abre-lhe o caminho à recordação. Velho e anjo brincam juntos através do tempo e da imortalidade.

Ramon kelvink

título funâmbulo
origem França
tipo funambulismo
local freguesia [Arrifana]

descrição ver anterior

dia 08 · **Plasticiens Volants**

título Grand Gigantomachie
origem França
tipo performance, insufláveis
local santa maria da feira [ruas da cidade + junto ao rio]

descrição O grupo, fundado em 1976, desenvolveu o seu trabalho a partir de uma grande paixão por tudo o que pudesse voar, mexer-se, flutuar.

Quando os Plasticiens Volants tomam de assalto uma cidade acontecem coisas...bem bizarras! Num combate de Titãs, os monstros voadores importunam-se por cima das cabeças. No chão, duendes sulfurosos invadem o local numa dança de ruído e de fogo, enquanto que um narrador, deslocando-se em andas, incita o público a participar na festa, num turbilhão de música, cor e movimento.

08 · **Plasticiens Volants**

Grand Gigantomachie
França
performance, insufláveis
santa maria da feira [ruas da cidade + junto ao rio]

O grupo, fundado em 1976, desenvolveu o seu trabalho a partir de uma grande paixão por tudo o que pudesse voar, mexer-se, flutuar.

Generik Vapeur

título **Bivouac** | percurso emocional
origem França
tipo performance, objectos cénicos, música pirotécnia
local santa maria da feira [ruas cidade + tribunal]

descrição Fim de um dia no centro de uma qualquer cidade. De repente, acompanhados pela música, um turbilhão de homens e de mulheres azuis...Tomam a cidade e apropriam-se das ruas, dos monumentos, das estátuas, dos bancos de jardim. Vão à procura dum lugar que lhes parece uma pirâmide, sinais de trânsito ... qualquer lugar. Abandonam o local da mesma forma que chegaram, ao som da música. Rock N' Chok.
O que importa é a passagem, a transumância, paragens breves; em todos os aspectos tudo é muito transitório... E seguindo esta premissa, surge um turbilhão de homens e de mulheres azuis "munidos" de bidões de lata. Um cão de metal incandescente. Um grande touro preto, um camião de narizes fumegantes encerra o cortejo.
É preciso atrair o público, empurrá-lo a abandonar os seus lugares para acompanhar a "corrida" , mas ao mesmo tempo tê-lo a um distância que lhe permita ter uma visão de todo o conjunto.

Teatre de l'ull

título parada
origem Espanha
tipo parada
local santa maria da feira [ruas da cidade]

descrição ver anterior

dia 09 · **Teatre de l'ull**

título la balada de las bestias
origem Espanha
tipo performance, andas, pirotecnia
local freguesia [**paços de brandão**larraial]

descrição O mundo é uma ilimitada sala de jogos.
A vida, em estado natural, é governada por uma só Lei, a Lei da Selva: Matar ou Morrer.
Partindo destas premissas, habitualmente aceites como Grandes Verdades, La Balada de las Bestias apresenta-se como um cruel jogo de perseguição e captura: originários dum território urbano, seis homens dirigem-se até próximo de um espaço natural, virgem, uma espécie de arcádia, onde habitam os últimos exemplares de uma espécie, desconhecedores da sua triste singularidade e sua próxima extinção. Como uma máquina imparavél, suceder-se-ão um conjunto de acções que culminarão com a extinção de mais uma espécie animal.
Uma fábula que de novo narra a eterna história da Humanidade. A demonstração de mais um ciclo dessa cadeia concêntrica de extermínio e destruição.
E tudo isso, em nome do próprio homem.

dia 10 · **Teatro do Elefante**

título 4 ensemble
origem Portugal
tipo performance
local freguesia [Fiães]

descrição Deambulação de figuras em andas , simbolizando os quatro Elementos – Terra, Água, Ar e Fogo – num ambiente cromático composto por vermelhos, verdes, brancos e castanhos. A caracterização de cada elemento parte de um princípio subjectivo atento, apenas, às oposições complementares – positivo e negativo. Assim a Terra é o Nascimento e a Morte; a Água , o Mistério e a Transparência; o Ar, o Turbilhão e a Pureza; o Fogo, o Medo e a Admiração. Neste deambular de figuras em parada, esta "coreografia em marcha" propõe-se surpreender o público com jogos, efeitos pirotécnicos, bem como, através de situações simuladas de relação entre os actores/animadores envolvidos. Os quatro elementos estão intimamente ligados entre si, cruzando-se, num ponto infinito, intangível pelo olhar incerto. Convidam ao sonho e ao pesadelo, eles próprios elementos do mistério da vida.

Joana – grupo de teatro

título As Velhas
origem Portugal
tipo performance
local freguesia [Fiães]

descrição O Joana é um grupo profissional de teatro e animação de Rua, formado em 1978, tendo criado e produzido até agora 30 espectáculos originais. A itinerância foi sempre uma opção básica da sua proposta de trabalho.
As Velhas: várias senhoras de idade passeiam pelas ruas, parando de vez em quando, entram em todas as lojas, precisam de umas meias e pedem copos de água. Às vezes no meio da rua parece que chegam a casa. Uma mete-se na cama, outra estende roupa, outra descaca batatas e atira as cascas a quem passa, outra sobe às árvores para fazer tricô, outra mostra a toda a gente o que ninguém imagina. Momentos de intervenção directa com o público.

Ramon kelvink

título funâmbulo
origem França
tipo funambulismo
local freguesia [Fiães]

descrição ver anterior

dia 11 · **Teatre de l'ull**

título Foc & Cania
origem Espanha
tipo performance, objectos, fogo
local freguesia Santa Maria de Lamas [parque]

descrição Em "Foc & Cania" são magicamente convocados seis fantásticos personagens (actores/percurssionistas) surgidos de diferentes pontos da cidade. Quando se juntam todos os personagens, dá-se inicio a uma deambulação mágica pelas ruas da cidade, da qual se destacam três personagens em andas: o 'Zancudo Rey de La Noche'; 'Zancudo-Fuego' e a 'Zancuda Ganidea'.
O espectáculo culminará num soberbo desenho de efeitos de pirotécnia.
Espectáculo demonstrativo, por excelência, da mais pura tradição da arte festiva mediterrânea.

Ramon kelvink

título funâmbulo
origem França
tipo funambulismo
local freguesia Santa Maria de Lamas [parque]

descrição ver anterior

dia 12 • **Circolando**

título caixa insólita
origem Portugal
tipo novo circo
local freguesia Lourosa

descrição Espectáculo de novo circo que cruza o Teatro, a dança, as Artes Plásticas, o teatro de máscara e marionetas e a música ao vivo, com técnicas de circo como o palhaço, a acrobacia, o malabarismo, as andas e o contorcionismo. Distante da estrutura narrativa, procura recriar o universo da ferrugem desfazendo as suas camadas em busca das memórias coaguladas em cada objecto, de fragmentos de vida encantados, estrangulados. Um suceder de quadros tendo como referencial os universos de Luis Buñuel e de Louise Bourgeois. Descobre-se o subúrbio no que ele tem de música, de riso, de festa, de jogo, de força colorida, de sensualidade esquecida, de imaginário infantil. Uma máquina de cena, uma carro/caixa que rola por si, máquina que 'grita' uma sirene, um cubo de ferrugem, vermelho e fogo. Janelas vazias, portas imóveis, tornam-na num espaço ambulante, oco. Suspende o seu percurso. Transbordam as suas vidas estranhas, um caracol feito homem que trocou o sol pelo vento, a mãe da barriga imensa que enlouquece num parto feliz, a menina de cabelos ao pé do mar que vive de brincadeiras escorregadias, um gigante pernilongo que desaprendeu o ponto de equilíbrio, um bracilongo que arrasta um peso só libertado no abraço, duas cabeças que vivem na indecisão do movimento de dois pares de pernas... Mas a festa dá-se e à portuguesa com uma tourada de brincar e uma fanfarra de ritmo compassado entre sonoridades estranhas.

Teatre de l'ull

título Ritme & Foc
origem Espanha
tipo performance em andas, objectos, fogo
local freguesia Lourosa

descrição "Ritme & Foc" recria a história de um músico de rua que recebe um convite para participar num festival de canções.
Tem como desafio tentar reagrupar a sua antiga banda e levá-la a participar no festival. Durante a sua aventura encontra-se com os mais diversos personagens do intrigante mundo da Indústria Musical. Aqueles personagens umas vezes ajudam-no, outras tentam evitar a sua participação no Festival.

Estética "Anos 60" , vestuário "afro", ritmos da Motown e grandes doses de comicidade, música e pirotecnia fazem de "Ritme & Foc" um espectáculo adequado para eventos festivos em qualquer cidade.

dia 13 · **Sarruga**

título Eppur Si Muove
origem Espanha
tipo performance, objectos, fogo
local santa maria da feira [ruas da cidade]

descrição O projecto Sarruga desenvolve-se a partir de uma ideia muito elementar: a construção de figuras de papel em tamanho gigante.
Para a animação e a deslocação dessas esculturas gigantes, foram inventadas engenhosas construções em ferro que se movem utilizando técnicas – por vezes rudimentares – como por exemplo o principio motriz da locomoção da bicicleta.
O espectáculo "Eppur Si Move" opõe a natureza selvagem à mitologia fantástica, como num sonho.
Consegue imaginar o que se sente quando uma aranha frenética com mais de 5 metros de altura o ataca? Agora, imagine um prado de flores de tamanhos alucinantes que se abrem envolvendo-nos com a sua mágica luz. Numa noite calma um dragão, cujas dimensões e morfologia se assemelham às de uma grua, contudo, as suas faces e garras predadoras são dirigidas por um

instinto aterrador.
Acresce, a cada situação, um ritmo musical que "por natureza" lhe é próprio, contudo não deixe de observar até ao mais ínfimo movimento, porque tudo, tudo, se move.

Walk The Plank

título The Skelethon Show
origem Inglaterra
tipo performance
local santa maria da feira [tribunal] + [ruas da cidade]

descrição Companhia profissional de artes performativas, fundada em 1991 por Liz Pugh and Jonh Wassell e sediada num barco – num canal de Manchester. Têm como finalidade a criação de espectáculos em espaços não convencionais, incluindo o próprio canal. Apresentam espectáculos com uma forte componente pirotécnica, recorrendo por vezes a suportes multimédia, aplicados em praticamente todo o tipo de espaços: lagos, rios, docas, praças, florestas, torres, monumentos, tirando partido das diversas arquitecturas que se lhes apresentem.

Caretos de Podence

título caretos de podence
origem Portugal
tipo performance [ritual]
local santa maria da feira [ruas da cidade]

descrição Os caretos representam imagens diabólicas e misteriosas que todos os anos desde épocas que se perdem no tempo, saem à rua nas festividades Carnavalescas. Tradição secular em Podence, maneira insólita do ritual Carnavalesco, binómio Careto / Rústico Transmontano é garantia para uma experiência fascinante, ímpar na sedução pelo mistério. Os caretos de Podence são manifestação de uma tradição secular transmontana, que confunde elementos profanos, mágicos e religiosos.

Aerial

título Aerial
origem França
tipo acrobacia
local santa maria da feira [zona piscinas municipais]

descrição Nem pássaro nem... homem, mas as duas coisas ao mesmo tempo! Eis a definição mais apropriada para os dois componentes de Aerial: Isabelle Jagueux, campeã mundial de "tumbling"

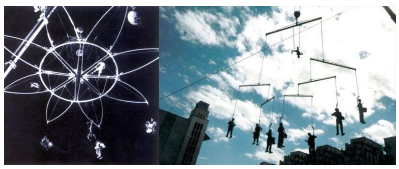
(acrobacias em queda livre) e Claude Poncelet, que com um dos seus números participou no filme de Wim Wenders "Tão Longe, Tão Perto".

Quinze minutos de baile aéreo inesquecível, suspensos por um elástico; quinze minutos de viagem nas asas de Isabelle e Claude para experimentar a liberdade e a fuga à lei da gravidade.

dia 14 · **Transe Express**

título Mobile Home
origem França
tipo performance, acrobacia, musical
local santa maria da feira [tribunal]

descrição



Uma das mais importantes companhias francesas de teatro de rua. Fundada em 1982 por Brigitte Burdin – bailarina e coreógrafa – e por Gille Rhode – artista plástico, actor, percussionista.
O Transe Express tornou-se internacionalmente conhecido com a apresentação de "Mobile Homme" na abertura dos Jogos Olímpicos d'Alberville em 1992.
Quantas crianças não terão sonhado, diante de um "móbil", personagens e histórias fantásticas, cujo balanço pode ser provocado por apenas um pequeno sopro no fio de nylon...

Imaginem o mesmo "móbil" composto por personagens de carne e osso, todos suspensos sob um arco, uma abóbeda, levantada por uma grua ou por um helicóptero...
Imaginem um trapezista que surge no meio deste aglomerado aéreo e que se movimenta num gracioso balançar...
Naturalmente podemos imaginar tudo isto, mas para quê continuar a imaginar se existe realmente. Único no mundo: 'Mobile Home'.

Caretos de Podence

título caretos de podence
origem Portugal
tipo performance [ritual]
local santa maria da feira [ruas da cidade]

descrição ver anterior

Aerial

título aearial
origem França
tipo acrobacia
local santa maria da feira [piscinas municipais]

descrição ver anterior

dia 15 · **Transe Express**

título Maudits Sonnants
origem França
tipo performance, acrobacia, musical
local santa maria da feira [tribunal]

descrição

O carrilhão é um conjunto de sinos harmonizados entre si, no qual as melodias podem ser tocadas automática ou manualmente.
O carrilhador surgiu sensivelmente nos fins da Idade Média, com a finalidade de chamar a atenção das gentes, tendo de seguida sido utilizado para assinalar as horas. Tirando partido da forte ressonância dos sinos, os carrilhões são colocados a alturas diferentes, quer se trate de uma vila ou um quarteirão.

Em Maudits Sonnants, o "Carrillon Céleste" é constituído por uma estrutura metálica articulada, manipulada por uma grua telescópica que suspenderá no ar uma orquestra de sinos criando o evento num determinado local, audível por milhares de pessoas, sem sonorização, associando simultaneamente um forte impacto sonoro e visual.

Les Comandos Percu

título Le Concert du Feu
origem França
tipo performance, percussão, pirotecnia
local santa maria da feira [tribunal] + [zona piscinas municipais]

descrição

Os Camandos Percu são um grupo de percussionistas, que desenvolvem um conceito de espectáculo assente nos seus famosos instrumentos de percussão – de fabrico próprio – e efeitos especiais. Apresentam um repertório musical baseado na mobilidade e no ritmo, no qual o contacto e envolvência com o público é essencial, brincando com este através de um itinerário cheio de surpresas sonoras e visuais.

Le Concerto de Feu, é essencialmente uma performance que se inicia com uma componente itinerante pelas ruas da cidade, culminando num concerto em palco – intenso, massivo, espectacular - num cruzamento sincronizado entre as percurssões, o fogo e a pirotecnia.

companhia	designação	data
Xarxa teatre	· manipulação de fogo	05 e 06 set
Teatre de L'Ull	· andas e figurinos	05 a 13 set
Sarruga	· a mecanica no teatro de rua	13.set
Generik Vapeur	· a rua como um desafio	08.set
Transe Express	· acrobacia e poesia no teatro de rua	14 e 15 set
Plasticiens Volants	· construção e manipulação de insufláveis	08.set
Ramon Kelvink	· a antiga arte do funâmbulo	05 a 13 set
Aerial	· acrobacia aéria	13 e 14 set

	data	companhia	espectáculo	local	horário
espectáculo	05 set.	*Xarxa Teatre (Esp)*	El Foc del Mar	Feira (tribunal)	22h00
animação		*L'ull (Esp)*	parada	idem	23h00
fecho		*Ramon Kelvink (Fra)*	funâmbulo	Feira (piscinas)	23h45
espectáculo	06 set.	*Xarxa*	Noite Mágica	Feira (vários)	22h00
animação		*L'ull (Esp)*	parada	idem	23h00
fecho		*R. Kelvink*	funâmbulo	idem	23h45
espectáculo	07 set.	*Teatro Ao Largo (Por)*	Amor e Baco	Arrifana*	21h30
animação		*Teatro ka (Por)*	Asas do Destino	idem	22h30
fecho		*R. Kelvink*	funâmbulo	idem	00h00
espectáculo	08 set.	*Plasticiens Volants (FR)*	Grand Gigantomachie	Feira (cidade+piscinas)	22h00
		Generik Vapeur (FR)	Bivuac	Feira (vários)	23h00
animação		*L'ull*	parada	idem	00h00
fecho		*R. Kelvink*	funâmbulo	Feira (piscinas)	00h30
espectáculo	09 set.	*Teatre de L'ull*	BaildadadelasBestias	Paços Brandão*	21h30
espectáculo	10 set.	*Teatro do Elefante (Por)*	4 Ensemble	Fiães*	21h30
		Joana -grupo de teatro (Por)	As Velhas	idem	22h30
fecho		*R. Kelvink*	funâmbulo	idem	00h00

[continua]

* Freguesias do concelho de Santa Maria da Feira

	data	companhia	espectáculo	local	horário
espectáculo	11 set.	*Teatre de L'Ull*	Foc & Cania	Lamas*	21h30
fecho		*R. Kelvink*	funâmbulo	idem	22h30
espectáculo	12 set.	*Circolando (Por)*	Caixa Insólita	Lourosa*	21h30
		Teatre de L'ull	Ritm e Foc	idem	23h00
espectáculo	13 set.	*Sarruga (Esp)*	Eppur Si Muove	Feira (vários)	22h00
		Walk The Plank (GB)	The Skelethon Show	Feira (tribunal)	23h00
espectáculo	14 set.	*Transe Express (FR)*	Mobile Home	Feira (piscinas)	22h00
animações		*Caretos de Podence (Por)*	animações	Feira (vários)	23h00
fecho		*Aerial (Fra)*	acrobacia aérea	Feira (piscinas)	00h00
espectáculo	14 set.	*Transe Express (FR)*	Mobile Home	Feira (piscinas)	22h00
animações		*Caretos de Podence*	animações	Feira (vários)	23h00
fecho		*Aerial*	acrobacia aérea	Feira (piscinas)	00h00
espectáculo	15 set.	*Transe Express*	Maudits Sonnants	Feira (tribunal)	22h00
encerramento		*Les Comandos Percu (Fr)*	percussão/pirotécnia	Feira (piscinas)	23h00

* Freguesias do concelho de Santa Maria da Feira